

In questo seno estinto

Girolamo Casoni (c.1528-1592)

Andrea Rota (c.1553-1597)

Il secondo libro de madrigali a 5 voci (Angelo Gardano press, Venice, 1589)

Canto

Alto

Tenore

Quinto

Basso

In que-sto se - no e - stin - to So - n'io can - di - do fio -

In que - sto se - no e - stin - to So -

In que - sto se - no e - stin - to So - n'io

In que - sto se - no e - stin - to

In que - sto se - no e - stin - to, In que - sto se - no e - stin - to

5

re, So - n'io can - di - do fio - re, Già de' più lie - ti cam - pi il pri - m'o - no - re.

n'io can - di - do fio - re, Già de' più lie - ti cam - pi il pri - m'o - no - re.

can - di - do fio - re, Già de' più lie - ti cam - pi il pri - m'o - no - re.

So - n'io, So - n'io can - di - do fio - re, Già de' più lie - ti cam - pi il pri - m'o - no - re.

So - n'io can - di - do fio - re, Già de' più lie - ti cam - pi il pri - m'o - no - re.

10

Fui tan - to chiu - so e stret - to, Fui tan - to chiu -

Qui, da te - ma e so - spet - to, Fui tan - to chiu - so e stret - to, Fui tan - to chiu -

Qui, da te - ma e so - spet - to, Fui tan - to chiu - so e stret - to, Fui tan - to

Qui, da te - ma e so - spet - to, Fui tan - to chiu - so e stret - to, Fui tan - to chiu - so e

Qui, da te - ma e so - spet - to, Fui tan - to chiu - so e

15

so e stret - to Ch'io mi mo-rii di trop - po gra-ve ar - su - ra.

so e stret - to Ch'io mi mo-rii di trop - po gra - ve ar - su - ra, Ch'io mi mo-rii

chiu-so e stret - to Ch'io mi mo-rii di trop - po gra-ve ar - su - ra, Ch'io mi mo-rii

stret - to Ch'io mi mo-rii di trop - po gra-ve ar - su - ra, Ch'io mi mo-rii

stret - to Ch'io mi mo-rii

20

O per me bel - la e no - bil se-pol - tu - ra,

di trop - po gra-ve ar - su - ra. e no - bil se-pol - tu - ra, e no - bil se-pol - tu -

di trop - po gra-ve ar - su - ra. O per me bel - la e no - bil se-pol - tu -

di trop - po gra - ve ar - su - ra. e no - bil se - pol - tu - - - -

di trop - po gra-ve ar - su - ra, O per me bel - la e no - bil se - pol - tu -

25

O per me bel - la e no - bil se-pol - tu - ra, e no - bil se - pol - tu - ra.

ra, O per me bel - la e no - bil se-pol - tu - - - - ra.

ra, O per me bel - la e no - bil se-pol - tu - - - - ra.

ra, O per me bel - la e no - bil se - pol - tu - - - - ra.

ra, O per me bel - la e no - bil se - pol - tu - - - - ra.

In questo seno estinto
 son io candido fiore,
 già de' più lieti campi il prim'onore.
 Qui, da tema e sospetto,
 fui tanto chiuso e stretto
 ch'io mi morii di troppo grave arsura.
 O per me bella e nobil sepoltura.

In this lifeless breast
 I am a pale flower,
 once once the chief honor of happier fields.
 Here, from fear and suspicion,
 I was so enclosed and bound
 that I died of too great a drought.
 O, for me, a fair and noble grave.

translation by editor